

Le Républicain Lorrain
du 3 novembre 1954
page 1

Le mystère de la soucoupe volante de Sarreguemines n'existe plus

Une soucoupe qui tourne à la rigolade

Voir nos informations en page régionale.

...vélé leur Congrès

...ateurs et 432 Représentants

...eurs

...orale

...mps

...CAZEL)

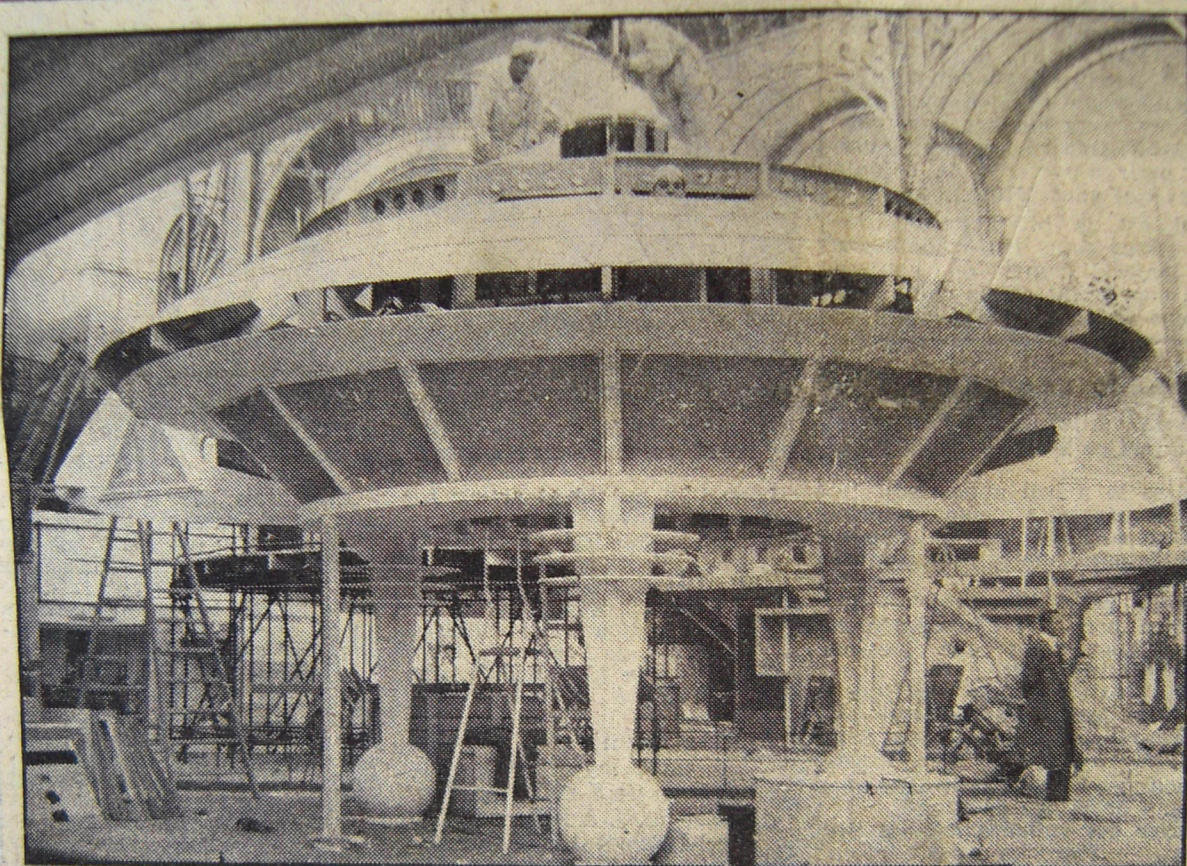
...llés hier de-
...nde produc-
...32 représen-
...régional des
...ée sur le ter-
...véritable en
...enir entre les
...t de pendule

...chacun ayant
...rs sous sa gar-
...n dernier con-
...ultime recom-
...leur apparen-
...s deux grands
...nt rien moins
...L'un comme
...en tendances
...l'un comme
...rvafeurs et ses
...que 50 % à pei-
...res observent
...ipline de leur
... (républicains)
... « down The
... d'un bout à

...u de toile tiré
...e dernière fois
...décision, l'élec-
...consciencieux
...moins de 25 le-
...er son choix, du
...tat, aux juges de
...avait pris fantai-
...fois ou de ne pas
...la machine, qui
...our le surveiller,
...ouvrir ses rideaux
...ortir.

...masse imposable
...engagés», souvent
...8, colonne 1

...nt pas



Le 7^e Salon de l'Enfance

ouvre ses portes aujourd'hui

Bobet et Cohen vont partager avec des Martiens les ovations enthousiastes

MAGNIFIQUE lever de rideau à la féerie traditionnelle de Noël, pendant laquelle garçonnets et fillettes donnent libre cours à leur émerveillement, le VII^e Salon de l'Enfance va se tenir, au Grand Palais, à partir d'aujourd'hui jusqu'au 21 novembre.

Eventail incomparable des diverses activités au service des enfants, ses 450 stands comprennent, cette année, une participation étrangère accrue parmi laquelle figurent des représentants de l'Allemagne, de la Belgique, de la Bulgarie,

Soucoupes volantes et Martiens ont beaucoup inspiré cette année, les décorateurs du Salon de l'Enfance. Voici un engin martien qui fera l'émerveillement de bien des petits. (AGIP.)

EN PAGE 9 :

La suite de notre enquête sérieuse sur les soucoupes volantes

LA TERRE AURAIT TREMBLÉ EN INDONESIE

New-York. — Deux « très forts » mouvements sismiques ont été enregistrés aujourd'hui aux laboratoires de l'Université Fordham à New-York. Le tremblement de terre se situe probablement dans les Indes néerlandaises.

Calme rétabli en A

Pa
tant C
Quai
entre
Faure
tionna

Les
classen
tant de
ne. Ma
blable,
en deu
tée par
l'ordre

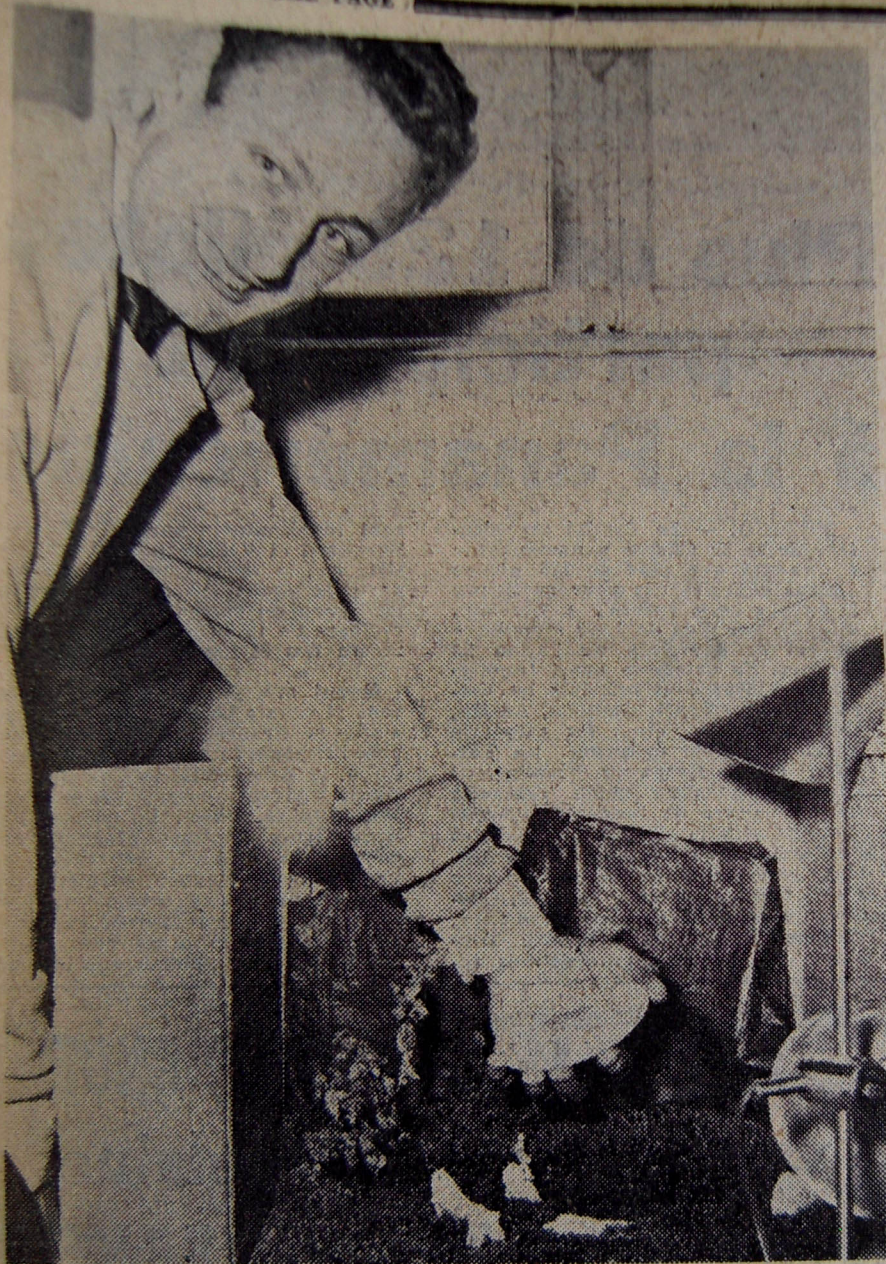
Les
de la
les suiv

1. La
francs,
tuellem
complè
corpore

Cette
sor 40

L'ind

27 Un
de résid
5 millia
ne : act
culée su
lité du
num de
somme,
trois qu
L'amèn
culer cet
de la tot
soit le m



CE Q

Comment on photographie une soucoupe volante

M. Jacques Halb montre comment a été photographiée la « soucoupe volante ».

DE HAUT EN BAS :

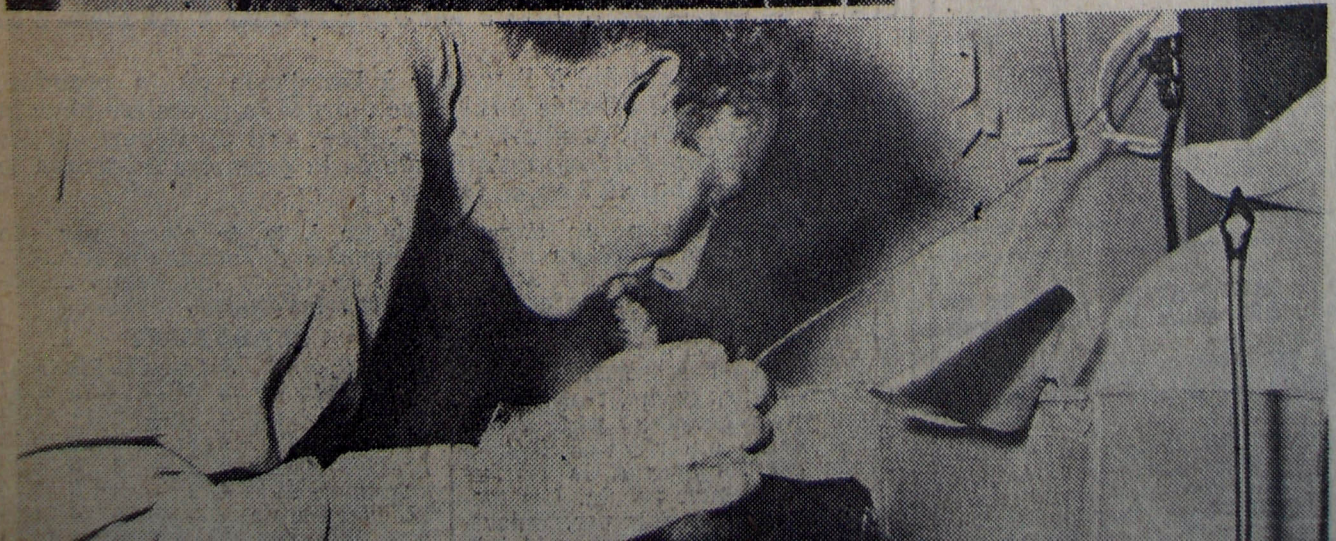
— *M. Halb dépose la maquette qu'il a fabriquée, dans un cadre de verdure où se trouve déjà un « Martien ».*

— *L'appareil est posé à quelques centimètres de « l'engin » tandis que l'on souffle de la fumée au moment de la prise de vue.*

— *La « soucoupe » telle qu'elle apparaît prise sans fumée et à distance convenable...*

— *...et enfin telle qu'elle... a paru...*

(Photos Kraemer)



lan
suj
phi
que
ter
me
ba

qu
co
ve
pr
le
dé
pe
dé
gr
ra
ré
pl

et
un
ch

se

Comment
on photographie une
soucoupe volante

La

M. Jacques Halb montre comment a été photographiée la «soucoupe volante».

DE HAUT EN BAS :

— M. Halb dépose la maquette qu'il a fabriquée, dans un cadre de verdure où se trouve déjà un « Martien ».

— L'appareil est posé à quelques centimètres de « l'engin » tandis que l'on souffle de la fumée au moment de la prise de vue.

— La « soucoupe » telle qu'elle apparaît prise sans fumée et à distance convenable...

— ...et enfin telle qu'elle... a paru...

(Photos Kraemer)

Une m...
lancée hier...
sujet d'un...
phié» près...
que aussit...
terie sans...
metteurs...
ballon.

Un étu...
qu'il était...
construit t...
vercle de...
pris des ph...
le film à r...
développer...
pellicule e...
décida de t...
graphe ren...
rapidement...
région qui...
plein dans

Malheu...
et la vérité...
une vaste r...
chaudes.

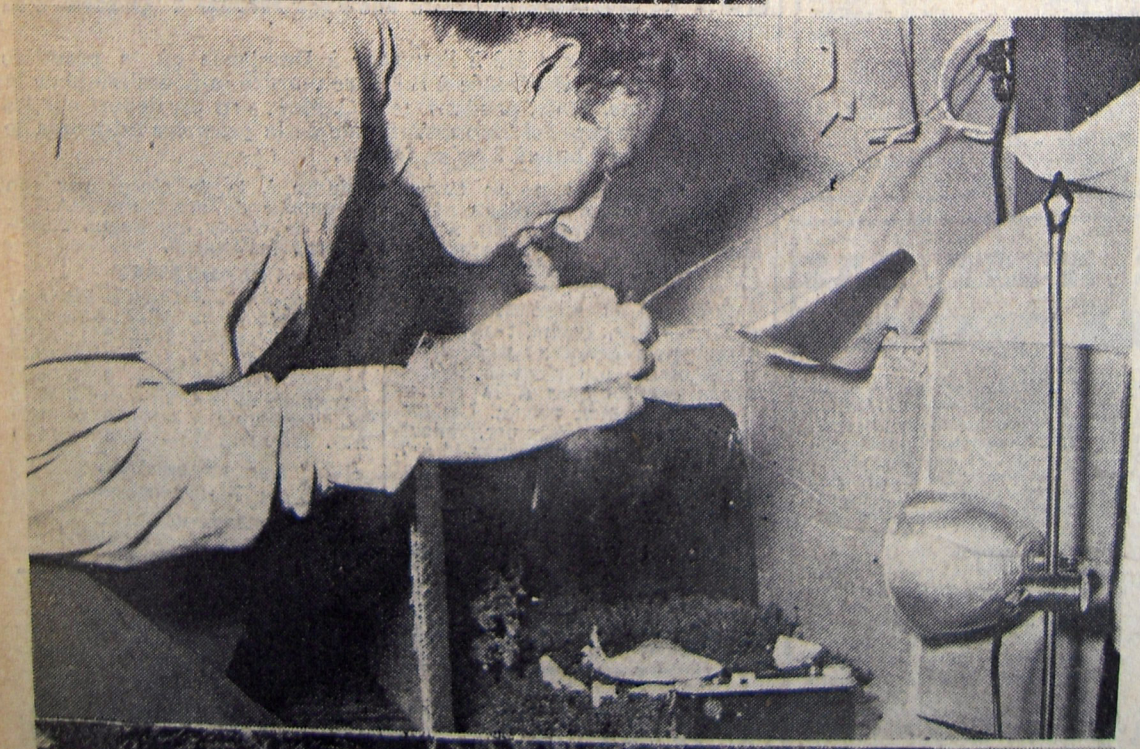
Voilà au...
secret et qu

Com

Voici d'ailleurs...
cette rocamboles...
qu'ils nous sont...
tre rédaction sar

SARREGUEMI...
Sarreguemines, s...
l'Est, il n'y a plu...
« soucoupes volan...
en effet, s'est révé...
comme la plus gr...
tion de l'année.

Inventée pureme...
ment par le jeu...
Jean Gérard de V...
dans un atelier c...
par l'histoire de



E QUI SE PASSE DAN

Un ballon qui éclate, ou...

La vérité sur la soucoupe volante de Sarreguemines

Une nouvelle sensationnelle, richement illustrée, était lancée hier matin avec le plus grand sérieux du monde, au sujet d'une soi-disante soucoupe qui aurait été photographiée près de Sarreguemines. Mais l'affaire se révéla presque aussitôt comme une vaste « rigolade » et une fumisterie sans précédent. En effet, à la grande confusion des metteurs en scène, la vérité éclata bientôt comme un ballon.

Un étudiant, pour s'amuser et montrer à ses camarades qu'il était facile de photographier une « soucoupe », avait construit tout simplement une maquette à l'aide d'un couvercle de fourneau enduit de pâte à modeler. Il en avait pris des photos sous divers angles et le lendemain remettait le film à un photographe sarregueminois afin de le faire développer. Mais un employé de l'artisan, découvrant sur la pellicule ces silhouettes étranges, avait bâti un roman et décida de tirer profit des photos. Au client, le jeune photographe rendit un film mutilé et des clichés flous. Puis, rapidement, il se mit en rapport avec un quotidien de la région qui, voyant là une affaire sensationnelle, donna en plein dans le panneau.

Malheureusement, les grandes gloires ne durent jamais et la vérité fut vite connue. Toute l'histoire s'effondra dans une vaste rigolade et un peu partout l'on fit des gorges chaudes.

Voilà au moins une soucoupe volante qui n'a plus aucun secret et qui n'a pas volé très loin.

qu'il photographia ensuite avec un simple petit appareil. Il confia, il y a quinze jours environ, ce film à développer à l'atelier où travaille Jean Gérard. Mais c'est en vain qu'il alla réclamer son négatif, on ne lui rendit que quelques bouts de films et une photo surexposée de cette fameuse soucoupe.

Ramené à Sarreguemines

Entre temps, les photos prises par le jeune étudiant Jacques Halb furent publiées et commentées dans le récit fait par Jean Gérard.

Celui-ci ignorait, sans doute, la portée de son geste, car dès hier, à l'aube, le Service des Renseignements Généraux et la gendarmerie étaient à ses trousses. Mais le jeune photographe, qui avait passé les fêtes de la Toussaint dans sa famille, avait jugé plus prudent de ne pas se montrer à son lieu de travail. Il fut toutefois ramené, peu après midi, à Sarreguemines, où l'attendait

l'étudiant Jacques Halb. Lors du développement du film il m'avait avisé que c'était le moment de faire rire tout le monde et de jouer un tour à ceux qui croient encore aux soucoupes volantes.»

Gérault a été relaxé, tandis que le procureur de la République ordonnait la saisie de la maquette du jeune étudiant, victime malgré tout d'une publicité involontaire.

Le jeune photographe ne peut être poursuivi pour outrages, n'ayant pas fait ses premières déclarations devant des hommes de loi. Il pourra tout au plus être inculpé d'abus de confiance au cas où l'inventeur de la maquette, à qui il a soustrait le film, se déciderait à porter plainte.

Et c'est ainsi que finit la petite histoire des « documents les plus importants qui aient été, dans le monde entier, versés à l'heure actuelle au dossier-fleuve des « soucoupes ».

ET VOICI LA MORALITÉ DE L'HISTOIRE

Le beau château d'Alsace avec beaucoup d'imagination écroulé. Les Sarregueminois ont de tirer de cette leur premier avril le beau produit le prochain Gérard. Les habitants de Merlebach de dans les églises, mais les conscriptions de gendarmes, chef de la région de Sarreguemines, a été ramené à Sarreguemines, où l'attendait

Au moment de croiser un second véhicule

Un pé...
né par...
Un pé...
ué par...
PONT-A-M...
ortel s'est pro...
n, entre le car...
r à locomotiv...
M. Louis Tri...
miciillé à Pont...
Ardenne - Lor...
son travail est

Contre le vieilliss...
et ses misères (vit...
diminution de la vitalité...
servir vigoureux et sa...
habituel de la vieilles...
facile, que devrait s...
à partir de 40 ans. Ré...
trois fois par an et per...
fois, prendre à chac...
repas, 2 comprimés...
la boisson habitue...
Vivodié dépuré, dési...
régénération hormon...
vaisseaux sanguins...
l'organisme, même...
Toutes Pharmacies.

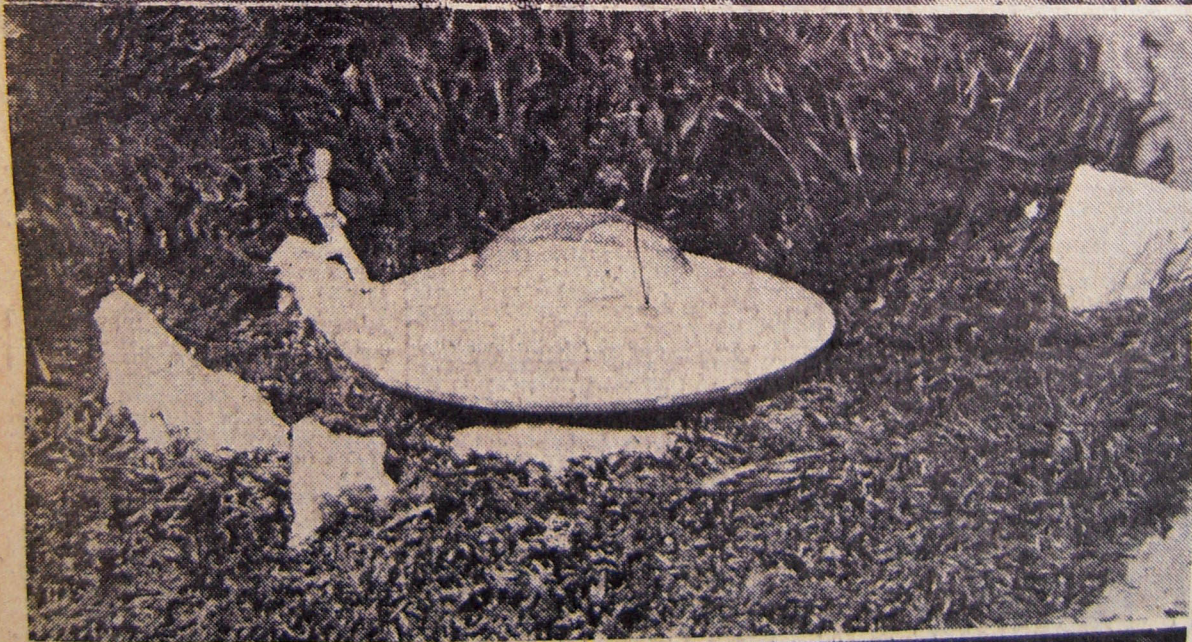
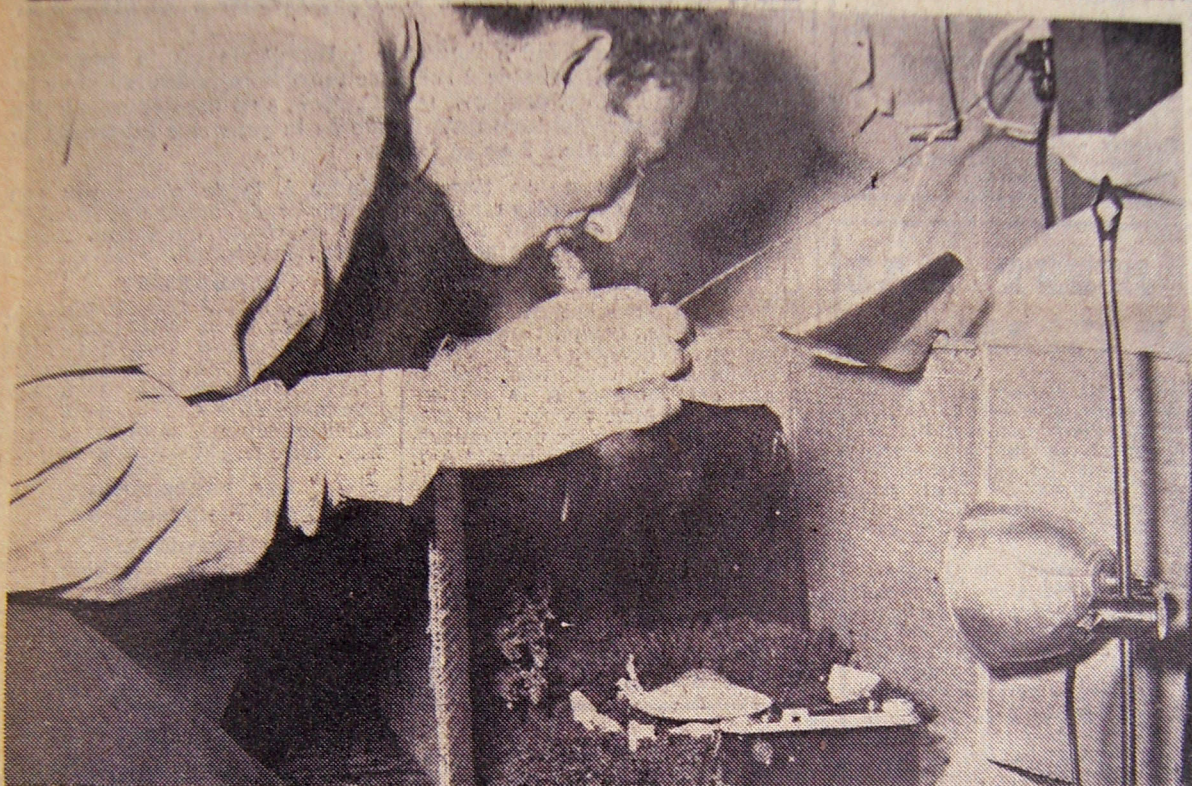
UN MOT...
M...
EN REN...
LONGWY. —
environs de 19 h...
de Landrivaux et...
Ne le 3 septembre...
et demeurant 15, r...
à Longlaville, qui...
Herserange, à ren...
tons qui marchait

...au moment de la prise de vue.

— La « soucoupe » telle qu'elle apparaît prise sans fumée et à distance convenable...

— ...et enfin telle qu'elle a paru...

(Photos Kraemer)



...sujet d'une «
phié» pris de
que aussitôt
terie sans p
metteurs ex
ballon.

Un étud
qu'il était f
construit to
vercle de f
pris des ph
le film à u
développer
pellicule c
décida de
graphe res
rapidemen
région qui
plein dans

Malhe
et la vérité
une vaste
chaudes.

Voilà av
secretet

Co

Voici d'ail
cette rocam
qu'ils nous s
tre rédaction

SARREGU

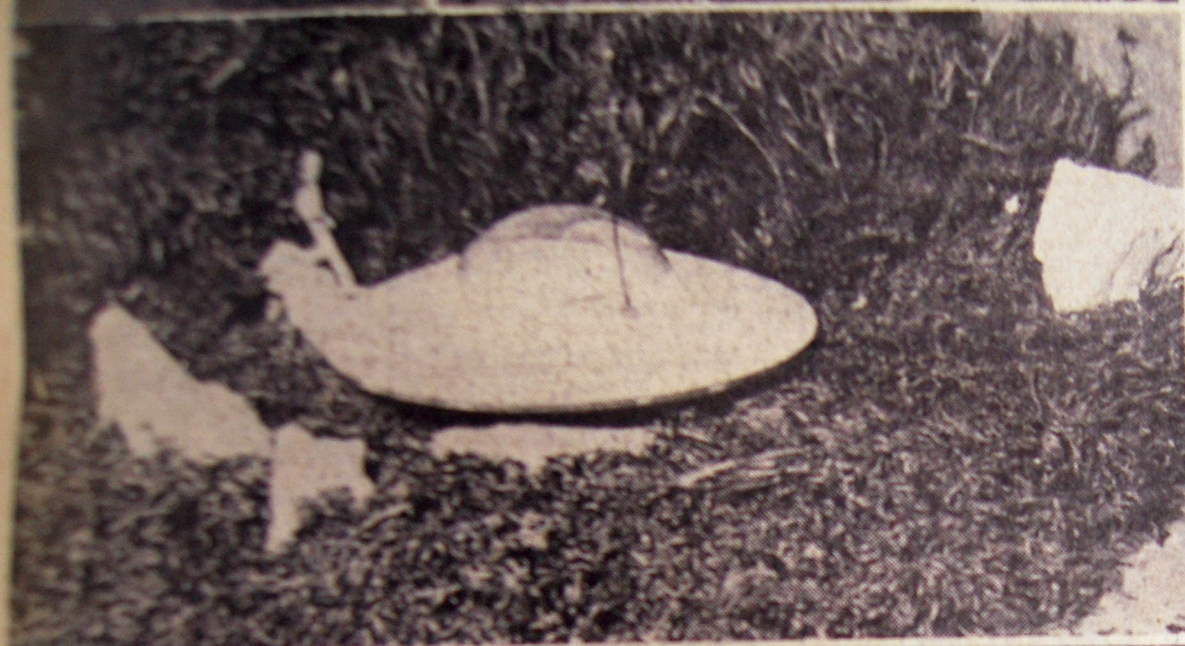
Sarreguemin
l'Est, il n'y
« soucoupes
en effet, s'e
comme la p
tion de l'ann

Inventée p
ment par
Jean Géraul
dans un at
nes, l'histoir
volante est c
rocambolesqu
effondrée en
comme celle
Walscheid, an
de pelles, enc
un balcon ga
mes et pris
volante, celle
teuil faisant
SNCF et la
celle d'un ha
avait semé la
gion avec un

Photograph

Mais reveno
quotidien de
hier matin, un
ne photographe
déclarait avoir
phié une soucou
mètres, dans
Welferding et
parition, bien en
trée par les « d
importants du
sés au dossier
lantes ».

« C'est une hi
blable, nous a
sous-préfet de Sa
nous avons pu c
bien une cuve
ding et Ippling,
en aucun cas p



Le dernier, en effet, s'est révélé, hier matin, comme la plus grande mystification de l'année.

Inventée purement et simplement par le jeune photographe Jean Gérault de Vézelize, occupé dans un atelier de Sarreguemines, l'histoire de cette soucoupe volante est certainement la plus rocambolesque du genre. Elle s'est effondrée en quelques instants comme celle des villageois de Walscheid, armés de fourches et de pelles, encerclant dans la nuit un balcon garni de chrysanthèmes et pris pour une soucoupe volante, celle des cheminots d'Auteuil faisant frémir tout le dépôt SNCF et la région parisienne; celle d'un habitant du Nord qui avait semé la terreur dans la région avec un cerf-volant illuminé.

Photographe humoriste

Mais revenons aux faits. Un quotidien de la région publiait, hier matin, un document du jeune photographe Jean Gérault, qui déclarait avoir vu et photographié une soucoupe volante à 12 mètres, dans la cuvette entre Welferding et Ippling. Cette apparition, bien entendu, était illustrée par les « documents les plus importants du monde entier versés au dossier des soucoupes volantes ».

« C'est une histoire invraisemblable, nous a dit M. Graveau, sous-préfet de Sarreguemines, que nous avons pu contacter. S'il y a bien une cuvette entre Welferding et Ippling, celle-ci n'aurait en aucun cas permis à l'engin imaginé par Gérault de se poser.

Petit Kinax

qui fait des miracles

Elle est surplombée par une ligne à haute tension et entourée d'arbres de tous genres. De plus, comment Gérault eût-il réussi à prendre, la nuit, à 12 mètres, avec un petit appareil de poche du type « Kinax » la fameuse soucoupe de 5 mètres de diamètre et de 2 mètres de haut ?

Hier matin, en effet, nous venions de refaire la même route, l'une des plus fréquentées de jour

Le jeune Jacques Halb, 17 étudiant (math. él.), demeurant rue Albert-Ier à Sarreguemines, vint se présenter à nos bureaux. Il nous conduisit dans sa chambre où se trouvait la fameuse soucoupe de Welferding « toute sa grandeur et sa splendeur »: un simple rond de pain nouveau enduit de pâte à modeler dont le haut renfermait une petite poule électrique découpée.

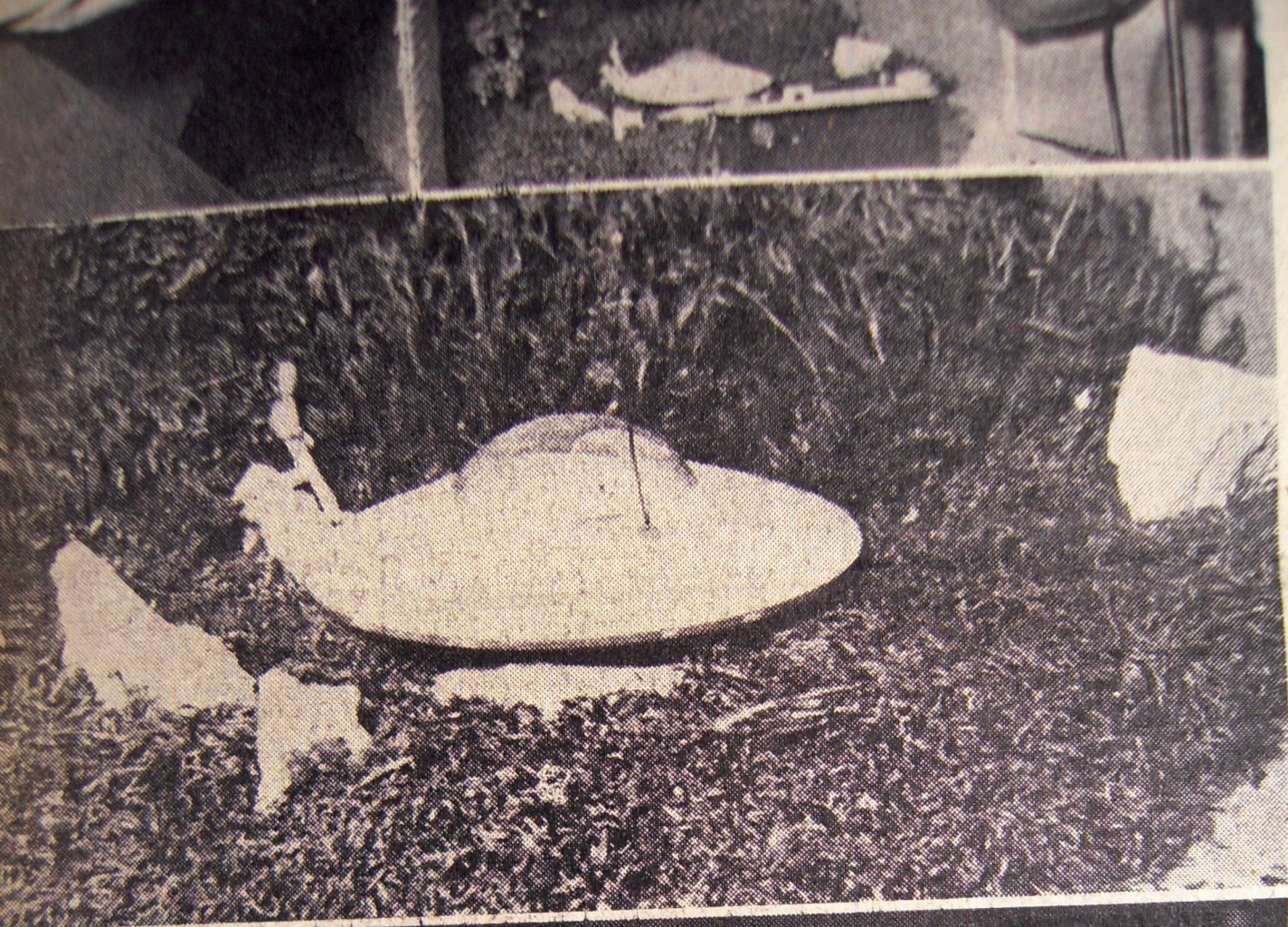
Quant à l'antenne, il s'agissait d'un fil de cuivre de 5 cm. Il semble de la soucoupe avait un diamètre de 15 cm et 4 cm de haut. Le cadre était fait de mousse et d'une brique concassée.

Le jeune homme est un habitant connu, sa chambre est au premier étage, il est un peu moigne, d'ailleurs, largement. Son but était simplement de montrer à quelques lycéens, qu'il est facile d'imaginer une soucoupe volante. Il fabriqua donc ce

POUR LA

Jou
et PO

Supplément hebdomadaire
Lorrain » est paru
En vente chez tous nos



tre
S
P
e
e
e
t
n
d
n
v
r
e
e
c
V
d
u
n
v
t
S
e
s
s
e
R
M
W
R
t
i
s
l
b
s
n
b
d
e
in
P
qu
El
à
br
me
dr
pe
« F
5 r
tre
F
nio
l'un



UNE ETUDE SERIEUSE

sur les soucoupes volantes

*Des boules de feu, «chasseurs fantômes»
escortaient souvent les bombardiers alliés
au cours de la deuxième
guerre mondiale*

III.

A PRES les cigares et les disques volants, dont nous avons
brossé les portraits dans deux précédents articles, nous
évoquerons aujourd'hui une troisième

communes. L'apparence immatérielle des engins célestes observés frappe en premier lieu; viennent ensuite leur légèreté apparente, leur aisance à circuler dans l'atmosphère (ceci pose, on le sait, à nos constructeurs certains problèmes ardues dès que leurs appareils atteignent simplement la vitesse du son), leur silence (tout au plus

veau humain — capable des performances invraisemblables des soucoupes volantes, et pouvant fonctionner silencieusement? Qu'on n'allègue pas une découverte sensationnelle et imprévue: elle aurait été précédée, semble-t-il, au moins d'un léger progrès dans la conquête du silence. Nous serions même

Le «
arré
sur

GENI
la jeune
se suicid
l'inculpat

Après
jeune je
de son a
fillette,
San Rem
nello. M
deux jeu
que peu
quelques
na, une
réfugia d
viera ital
Natoli, n
sort et
nouveau
che de se
lement,
Bordigher
communs
éclata en
Giselle, q
don de L
lie dans l
tribunal
de sa fill
n'entend
lemment
Natoli. D
entre celu
étaient av

Washing
démisionn
l'amiral, M
de la com

sur les soucoupes volantes

Des boules de feu, « chasseurs fantômes » escortaient souvent les bombardiers alliés au cours de la deuxième guerre mondiale

III.

APRÈS les cigares et les disques volants, dont nous avons brossé les portraits dans deux précédents articles, nous évoquerons aujourd'hui une troisième catégorie d'engins, non les moins étranges, que le langage populaire a rangés en bloc sous le vocable de soucoupes volantes.

Les globes lumineux, ou boules de feu, qu'on a pu voir en très grand nombre dans toutes les régions de la terre, sont très divers. Observés deux fois plus fréquemment de nuit que de jour, on n'a pu apprécier leur taille avec précision. Comme tous les autres engins célestes insolites dont nous avons entrete nu nos lecteurs, ils naviguent silencieusement à la vitesse des météores.

Leurs évolutions ont été fréquemment suivies au radar. Comme les disques et les cigares, les boules de feu passent instantanément des plus grandes vitesses à l'immobilité et inversement. Dans les deux cinquièmes des cas, les boules de feu vont par groupes variant de la paire à la douzaine et plus. La plupart des observations au radar ont été faites du sol, mais un certain nombre furent effectuées par des radaristes ou des pilotes d'avions en vol.

Les « chasseurs-fantômes » de la 2^{me} guerre mondiale

Des globes lumineux ont suivi plusieurs fois les bombardiers et les chasseurs, surtout vers la fin de la guerre. Ils les escortaient au cours de leurs missions au-dessus de l'Allemagne, puis disparaissaient aussi vite qu'ils étaient arrivés. De même sur le théâtre d'opérations du Japon, et plus tard sur la Corée. Les aviateurs appelaient ces objets lumineux les « chasseurs fantômes », en raison de leur comportement apparenté à celui des personnages immatériels chers à certains romanciers anglais. De tels phénomènes ont été trop souvent relatés pour que nous nous étendions sur le sujet en multipliant les exemples; cela n'ajouterait rien de nouveau à ce que nous avons dit précédemment.

Mentionnons pour mémoire que l'on a constaté, rarement, il est vrai, des objets plus hétéroclites, tels que boules de feu colorées spiralant autour d'un axe lumineux, serpentinant marmites et croissants. Peut-être ne s'agit-il là que de manifestations d'engins de types déjà cités, mais observés dans des conditions particulières.

phique des soucoupes. Deux cents opérateurs sélectionnés ont été répartis sur tout le territoire des États-Unis, et 75 autres envoyés en divers points du monde. Nous ignorons si ces nouveaux chasseurs d'images ont déjà collectionnés des documents intéressants.

Les caractéristiques des objets célestes non identifiés

Des séries d'observations enregistrées, ressortent un certain nombre de caractéristiques

communes. L'apparence matérielle des engins célestes observés frappe en premier lieu; viennent ensuite leur légèreté apparente, leur aisance à circuler dans l'atmosphère (ceci pose, on le sait, à nos constructeurs certains problèmes ardues dès que leurs appareils atteignent simplement la vitesse du son), leur silence (tout au plus quelques témoins parlent-ils d'un léger sifflement, d'un chuintement), aussi bien en ce qui concerne leur moteur, que les ondes de choc, les fameux « bang » soniques que l'on devrait entendre, dans certaines conditions, lorsqu'elles accélèrent et passent par la vitesse de Mach = 1.

Or ce silence constitue, à notre avis, l'argument irréfutable à donner en réponse à ceux qui prétendent que les soucoupes sont l'œuvre d'une nation de notre planète: les plus petits moteurs de nos avions et fusées produisent un bruit assourdissant, décuplé dès qu'on passe aux machines les plus puissantes. Comment imaginer, alors, un moteur — conçu par un cer-

veau humain — capable des performances invraisemblables des soucoupes volantes, et pouvant fonctionner silencieusement? Qu'on n'allègue pas une découverte sensationnelle et imprévue: elle aurait été précédée, semble-t-il, au moins d'un léger progrès dans la conquête du silence. Nous serions même plutôt sérieusement engagés dans la direction opposée. Les techniques humaines, en effet, ne font malheureusement pas de tels bonds.

Manœuvrabilité et vitesse

La maniabilité des soucoupes est également une caractéristique remarquable: elles évoluent dans tous les sens — et parfois par saccades — comme si la pesanteur et la résistance aérodynamique n'existaient pas; elles passent, en quelques secondes ou fractions de secondes, de l'immobilité ou d'une vitesse lente aux grandes allures, effectuant des changements de direction à angle droit, des ressources ahurissantes, des chandelles vertigineuses. Leur vitesse va de zéro au delà de 30.000 km./h.

On pourrait se demander comment on a pu calculer ces vitesses: si leur valeur ne peut être que très approximativement estimée à l'œil nu, il est possible par contre de l'apprécier au radar avec une précision d'autant plus satisfaisante qu'elle est basée sur plusieurs observations simultanées. Un corps se déplaçant dans le ciel laisse en effet sur l'écran fluorescent bleu-vert des appareils une image brun-pourpre lorsque le faisceau d'ondes émis par l'antenne tournante le rencontre: cette « impression » subsiste plusieurs secondes; dès lors plusieurs points de la trajectoire restent inscrits simultanément, comme en pointillé, et la distance séparant ces points permet d'évaluer la vitesse de l'objet repéré.

L'altitude des soucoupes, variable, a été aussi relevée avec précision, tant au radar qu'à vue d'œil, par comparaison avec l'altitude connue des nuages, ou les dimensions d'objets voisins.

La coloration change selon la vitesse

Un fait aussi communément remarqué: c'est le changement de coloration des soucoupes suivant leur vitesse ou plus exactement la puissance mise en jeu par le moteur; leur lumière réelle prenant plus d'éclat surtout à l'instant où elles

Au 7^e Salon de l'Enfance

Suite de la première page.

Dans un cadre original et attractif, le Syndicat National des Fabricants de Jouets présentera les plus beaux jouets du monde dont l'infinie variété donnera l'embarras du choix. Des voitures d'enfants particulièrement luxueuses démontreront la qualité de la fabrication française.

AU « PAYS DES MERVEILLES »

Ce sont évidemment, les multiples attractions qui se dérouleront au centre de l'immense nef qui constitueront le principal succès du Salon, véritable « Pays des merveilles » s'étendant sur 4.850 m² dans un déluge de néon, de couleurs et de musique.

Au Rond-Point des variétés, chaque jour, des vedettes du théâtre, du music-hall, du cinéma ou du sport viendront au micro se faire interviewer. Manèges, guignols et marionnettes feront la joie des petits et des grands.

Cohen et Bobet, notamment, les deux grands champions du moment, viendront au Salon de l'Enfance, et ce jour-là, il se pourrait que l'on refuse du monde!... Le « labyrinthe enchanté »

et « l'assiette au beurre » auront de nombreux amateurs. Et, bien entendu on verra des Martiens, puisque les soucoupe volantes restent à l'ordre du jour...

Au premier étage, dans une salle de 60 mètres de long, un parc des sports sensationnel a été aménagé avec tous les agrès, un tobogan, des balançoires, un ring de boxe, des démonstrations s'y dérouleront quotidiennement. La Prévention Routière initiera les enfants dans la « rue sans danger », aux subtilités du Code de la Route. Des brevets de bon conducteur-junior seront délivrés aux plus habiles.

Des séances ininterrompues de cinéma auront lieu dans une salle de spectacle de 1.000 places. Les programmes comprendront également un Festival de musique et de la danse.

Réservé exclusivement aux enfants, un cirque dressera son chapiteau de 2.500 places tout à côté du Grand Palais. Acrobates, clowns, jongleurs, animaux, quatre fois par jour, se succéderont sur la piste, pour la plus grande joie de ses jeunes spectateurs, toujours férus de ces exhibitions.

De nombreux concours originaux ont été prévus qui mettront à l'épreuve la sagacité de ceux qui y participeront. Les vainqueurs recevront d'intéressantes récompenses.

LE DRAPEAU DES ENFANTS DU MONDE

JOINDRE L'UTILE A L'AGREABLE

Les fréquences des apparitions en fonction des positions sidérales

On peut aussi se demander si les apparitions de soucoupes se répartissent uniformément sur tous les mois de l'année, ou si certaines époques ne sont pas plus favorisées.

Les mois d'automne et le premier de l'hiver apparaissent généralement — au cours des deux derniers lustres — comme plus fertiles en observations. On a noté encore une recrudescence de l'activité des soucoupes quand la planète Mars vient en opposition avec le soleil.

De même on remarque que depuis six ou huit semaines, le nombre des engins mystérieux visitant notre planète est sensiblement plus grand qu'il l'a été jamais jusqu'ici. Sauf erreur, nous sommes actuellement à une période où Mars estceptionnellement proche de terre. Simple coïncidence ou peut-être : rien évidemment ne permet de conclure qu'il y a là une relation de cause à effet.

Les soucoupes

Photographiées et filmées

Des photographies de soucoupes volantes ont été prises plusieurs fois : elles n'ont malheureusement pu contribuer à éclaircir le mystère. Tout au moins les clichés publiés. Les services américains chargés de la question garderaient secrets, paraît-il, des photos et films d'un intérêt tout particulier, notamment une bande d'une bonne dizaine de mètres tournée dans l'Utah par un sous-officier de la marine.

Depuis plusieurs mois, l'U.S. Air Force a fait fabriquer des caméras spéciales prenant simultanément une photo ordinaire et une image spectrogra

feu vont par groupes variant de dix à la douzaine et plus. La plupart des observations au radar ont été faites du sol, mais un certain nombre furent effectuées par des radaristes ou des pilotes d'avions en vol.

Les « chasseurs-fantômes » de la 2^{me} guerre mondiale

Des globes lumineux ont suivi plusieurs fois les bombardiers et les chasseurs, surtout vers la fin de la guerre. Ils les escortaient au cours de leurs missions au-dessus de l'Allemagne, puis disparaissaient aussi vite qu'ils étaient arrivés. De même sur le théâtre d'opérations du Japon, et plus tard sur la Corée.

Les aviateurs appelaient ces objets lumineux les « chasseurs fantômes », en raison de leur comportement apparenté à celui des personnages immatériels chers à certains romanciers anglais. De tels phénomènes ont été trop souvent relatés pour que nous nous étendions sur le sujet en multipliant les exemples ; cela n'ajouterait rien de nouveau à ce que nous avons dit précédemment.

Mentionnons pour mémoire que l'on a constaté, rarement, il est vrai, des objets plus hétéroclites, tels que boules de feu colorées spiralant autour d'un axe lumineux, serpents marmites et croissants. Peut-être ne s'agit-il là que de manifestations d'engins de types déjà cités, mais observés dans des conditions optiques particulières.

Ce polymorphisme n'est peut-être en effet que l'aspect changeant d'un même phénomène. Cela n'est guère compatible, certes, avec nos concepts de Terriens. Mais qui sait ? Des témoins ont certifié avoir vu des engins volants changer de forme sous leurs yeux. Nous ne savons, d'ailleurs, dans quelle mesure il faut ajouter foi à ces témoignages. Quant à la durée des observations relatives aux globes lumineux aussi bien qu'aux disques et aux cigares, elle varie de quelques secondes à plusieurs heures.

Les fréquences des apparitions en fonction des positions sidérales

On peut aussi se demander si les apparitions de soucoupes se répartissent uniformément sur tous les mois de l'année, ou si certaines époques ne sont pas plus favorisées.

Suite de la première page
Dans un cadre original et attractif, le Syndicat National des Fabricants de Jouets présentera les plus beaux jouets du monde dont l'infinie variété donnera l'embarras du choix. Des voitures d'enfants particulièrement luxueuses démontreront la qualité de la fabrication française.

AU « PAYS DES MERVEILLES »

Ce sont évidemment, les multiples attractions qui se dérouleront au centre de l'immense nef qui constitueront le principal succès du Salon, véritable « Pays des merveilles » s'étendant sur 4.850 m² dans un déluge de néon, de couleurs et de musique.

Au Rond-Point des variétés, chaque jour, des vedettes du théâtre, du music-hall, du cinéma ou du sport viendront au micro se faire interviewer. Manèges, guignols et marionnettes feront la joie des petits et des grands.

Cohen et Bobet, notamment, les deux grands champions du moment, viendront au Salon de l'Enfance, et ce jour-là, il se pourrait que l'on refuse du monde !... Le « labyrinthe enchanté »

LE DRAPEAU DES ENFANTS DU MONDE

PARIS. — De passage à Paris, Lady Butterfield, qui accomplit le tour du monde pour intéresser les gouvernements à son « plan de paix mondiale par la jeunesse », a déclaré à la presse qu'elle avait obtenu l'accord des gouvernements de 44 pays pour un « drapeau des enfants du monde ».

Un concours serait ouvert dans chaque pays pour les enfants âgés de moins de 15 ans, auxquels on demanderait de dessiner « un drapeau caractérisant leur amitié avec les autres enfants du monde ». Les dessins primés seraient reproduits en timbre-poste. Puis les Nations Unies choisiraient parmi eux le drapeau des « enfants du monde » qui serait placé dans chaque école à côté du drapeau national.

L'enfant dont le dessin aurait été choisi, entreprendrait un tour du monde pour présenter son œuvre.

«Newsweek» :

De Gaulle

entendu on
puisque les
restent à l'ordi
Au premier
salle de 60 mé
parc des sports
été aménagé av
un tobogan, d
ring de boxe, d
s'y dérouleront
La Prévention
les enfants da
danger », aux
de la Route.
conducteur-ju
aux plus habil

Des séances
cinéma auron
salle de specta
Les programm
également un
que et de la d

Réservé exci
fants, un cir
chapiteau de 2
côté du Grand
clowns, jongle
tre fois par jo
sur la piste, p
joie de ses j
toujours férus

De nombreu
naux ont été p
à l'épreuve la
qui y particip
queurs recevro
récompenses.

JOINDRE L'UTI

L'an dernier
durée du Salo
cours des qu
nous y avons
pu constater
nifestation éta
que les enfan
les divertiss
leurs parents
courant les st
ce qui les int
familial et de
veautés » qu'i
d'acheter. Le
visiteurs dém
cette manifest
de l'hiver, illu
tante l'import
plus grande,
nesse dans no

Instruire en
per l'engouem
provoquer des
à un choix ju
tions, tout en
truction la pla
tels sont, les b
cessaires de ce
se mélange ad
dans une am
détente.

Voilà au moins une soucoupe volante qui n'a plus aucun secret et qui n'a pas volé très loin.

Comment fut découvert le pot-aux-roses

Voici d'ailleurs les détails de cette rocambolesque histoire tels qu'ils nous sont parvenus de notre rédaction sarregueminoise.

SARREGUEMINES. — Pour Sarreguemines, sa région et tout l'Est, il n'y a plus de mystère de « soucoupes volantes ». Ce dernier, en effet, s'est révélé, hier matin, comme la plus grande mystification de l'année.

Inventée purement et simplement par le jeune photographe Jean Gérault de Vézelize, occupé dans un atelier de Sarreguemines, l'histoire de cette soucoupe volante est certainement la plus rocambolesque du genre. Elle s'est effondrée en quelques instants comme celle des villageois de Walscheid, armés de fourches et de pelles, encerclant dans la nuit un balcon garni de chrysanthèmes et pris pour une soucoupe volante, celle des cheminots d'Auteuil faisant frémir tout le dépôt SNCF et la région parisienne; celle d'un habitant du Nord qui avait semé la terreur dans la région avec un cerf-volant illuminé.

Photographe humoriste

Mais revenons aux faits. Un quotidien de la région publiait, hier matin, un document du jeune photographe Jean Gérault, qui déclarait avoir vu et photographié une soucoupe volante à 12 mètres, dans la cuvette entre Welferding et Ippling. Cette apparition, bien entendu, était illustrée par les « documents les plus importants du monde entier versés au dossier des soucoupes volantes ».

« C'est une histoire invraisemblable, nous a dit M. Graveau, sous-préfet de Sarreguemines, que nous avons pu contacter. S'il y a bien une cuvette entre Welferding et Ippling, celle-ci n'aurait en aucun cas permis à l'engin imaginé par Gérault de se poser.

Petit Kinax qui fait des miracles

Elle est surplombée par une ligne à haute tension et entourée d'arbres de tous genres. De plus, com-

comme de nuit, afin d'interroger de nombreuses personnes de Welferding et Ippling, mais en vain, lorsque nous eûmes la clé du mystère.

Farce d'un étudiant

Le jeune Jacques Halb, 17 ans, étudiant (math. él.), demeurant rue Albert-Ier à Sarreguemines, vint se présenter à nos bureaux. Il nous conduisit dans sa chambre où se trouvait la fameuse soucoupe de Welferding « dans toute sa grandeur et sa splendeur »: un simple rond de fourneau enduit de pâte à modeler et dont le haut renfermait une ampoule électrique découpée.

Quant à l'antenne, il s'agissait d'un fil de cuivre de 5 cm. L'ensemble de la soucoupe avait un diamètre de 15 cm et 4 cm de haut. Le cadre était fait de mousse et d'une brique concassée.

Le jeune homme est un bricoleur connu, sa chambre en témoigne, d'ailleurs, largement. Son but était simplement de montrer à quelques lycéens, qu'il est facile d'imaginer une soucoupe volante. Il fabriqua donc ce jouet

prudent de ne pas se son lieu de travail. Il fois ramené, peu après Sarreguemines, où l'at les enquêteurs. Gérault sans doute jamais con vie autant de célébrité qui venait de lui échoi ques heures.

Le ballon se dégo

Conduit tout d'abord taurant de la Sous-Pi il continua à soutenir rocambolesque et, après instants, il s'évanouit doute venait-il de réali lui arrivait. Conduit en les locaux de la ge Gérault, pressé de qu tarda pas à revenir sur rations faites à Nancy fesser toute la vérité.

« Toute cette histoire mon imagination, a-t C'est vrai que les phot prises non par moi,

= LA

- NATIONAL : Le petit satire à travers les âges et Soirée d'opéras d français, à 21 heures.
- PARISIEN : La Coupe des Variétés, à 20 h. : maine de la Chance, à et Le monde comme i heures 15.
- INTER : Victor, imbécil à 20 heures, et « Ta bo heures.

Concerts

10 h. 18, INTER : Beet
11 h. 18, INTER : J.-S.

POUR LA JEUNESS

Jocko

et POUSTIQUËT

le Journal
des enfants

soucoupe volant guemines

... ensuite avec
... appareil. Il con-
... jours environ,
... à l'atelier où
... rault. Mais c'est
... réclamer son
... endit que quel-
... et une photo
... fameuse sou-

l'étudiant Jacques Halb. Lors du développement du film il m'avait avisé que c'était le moment de faire rire tout le monde et de jouer un tour à ceux qui croient encore aux soucoupes volantes.»

Gérault a été relaxé, tandis que le procureur de la République ordonnait la saisie de la maquette du jeune étudiant, victime malgré tout d'une publicité involontaire.

Le jeune photographe ne peut être poursuivi pour outrages, n'ayant pas fait ses premières déclarations devant des hommes de loi. Il pourra tout au plus être inculpé d'abus de confiance au cas où l'inventeur de la maquette, à qui il a soustrait le film, se déciderait à porter plainte.

Et c'est ainsi que finit la petite histoire des « documents les plus importants qui aient été, dans le monde entier, versés à l'heure actuelle au dossier-fleuve des « soucoupes ».

ET VOICI LA MORALITÉ DE L'HISTOIRE

Le beau château d'Espagne, bâti avec beaucoup d'imagination, s'est écroulé.

Les Sarregueminois ont décidé de tirer de cette farce digne d'un premier avril de beaux sujets pour le prochain Carnaval.

Les histoires de sorcières de Merlebach, de plumes en couronne dans les ébredons, de familles ensorcelées, c'était déjà très bien, mais les « soucoupes » de Sarreguemines, c'est vraiment le record du genre...

La montagne a donc accouché d'une « soucoupe » et les rieurs en ont pour leur argent.

Au moment de croiser un second véhicule

**La voiture d'un Briotin blessé
mortellement
piéton dans les Vosges**

... photos prises
... ant Jacques
... et commen-
... it par Jean
... ns doute, la
... ar dès hier,
... Renseigne-
... gendarmes.
... es. Mais le
... qui avait
... Toussaint
... jugé plus
... montrer à
... fut toute-
... midi, à
... endaient
... n'avait
... de sa
... e celle
... quel-

Res-
re »

Joseph Andreux, âgé
de 45 ans, a été tué avec quatre
autres personnes par un camion
à sillonné

de Sarregu

Une nouvelle sensationnelle, richement illustrée, était lancée hier matin avec le plus grand sérieux du monde, au sujet d'une soi-disante soucoupe qui aurait été photographiée près de Sarreguemines. Mais l'affaire se révéla presque aussitôt comme une vaste « rigolade » et une fumisterie sans précédent. En effet, à la grande confusion des metteurs en scène, la vérité éclata bientôt comme un ballon.

Un étudiant, pour s'amuser et montrer à ses camarades qu'il était facile de photographier une « soucoupe », avait construit tout simplement une maquette à l'aide d'un couvercle de fourneau enduit de pâte à modeler. Il en avait pris des photos sous divers angles et le lendemain remettait le film à un photographe sarregueminois afin de le faire développer. Mais un employé de l'artisan, découvrant sur la pellicule ces silhouettes étranges, avait bâti un roman et décida de tirer profit des photos. Au client, le jeune photographe rendit un film mutilé et des clichés flous. Puis, rapidement, il se mit en rapport avec un quotidien de la région qui, voyant là une affaire sensationnelle, donna en plein dans le panneau.

Malheureusement, les grandes gloires ne durent jamais et la vérité fut vite connue. Toute l'histoire s'effondra dans une vaste rigolade et un peu partout l'on fit des gorges chaudes.

Voilà au moins une soucoupe volante qui n'a plus aucun secret et qui n'a pas volé très loin.

qu'il photographia ensuite un simple petit appareil, il y a quinze jours ce film à développer à l'œuvre travaille Jean Gérard. En vain qu'il alla réclamer le négatif, on ne lui rendit que quelques bouts de films et une surexposée de cette fameuse soucoupe.

Ramené à Sarreguemines

Entre temps, les photos par le jeune étudiant Halb furent publiées et racontées dans le récit fait par Gérard.

Celui-ci ignorait, sans portée de son geste, car à l'aube, le Service des Renseignements Généraux et la gendarmerie étaient à ses trousses. Le jeune photographe, qui avait passé les fêtes de la Toussaint dans sa famille, avait jugé prudent de ne pas se montrer à son lieu de travail. Il fut donc ramené, peu après midi, à Sarreguemines, où l'attendaient les enquêteurs. Gérard est sans doute jamais connu pour son instant de célébrité.

Photos Kraemer)



... qui aurait été photogra-
... l'affaire se révéla pres-
« rigolade » et une fumis-
à la grande confusion des
clata bientôt comme un

... t montrer à ses camarades
... er une « soucoupe », avait
... aquette à l'aide d'un cou-
... te à modeler. Il en avait
... et le lendemain remettait
... ueminois afin de le faire
... rtisan, découvrant sur la
... avait bâti un roman et
... Au client, le jeune photo-
... t des clichés flous. Puis,
... avec un quotidien de la
... sensationnelle, donna en

... gloires ne durent jamais
... l'histoire s'effondra dans
... rtout l'on fit des gorges
... lante qui n'a plus aucun

découvert roses

... e de nuit, afin d'interroger
... ombreuses personnes de Wel-
... g et Ippling, mais en vain,
... e nous eûmes la clé du
... re.

e d'un étudiant

... jeune Jacques Halb, 17 ans,
... ant (math. él.), demeurant
... Albert-Ier à Sarreguemines,
... se présenter à nos bureaux.
... us conduisit dans sa cham-
... où se trouvait la fameuse
... oupe de Welferding « dans
... sa grandeur et sa splen-
... »: un simple rond de four-
... enduit de pâte à modeler et
... le haut renfermait une am-
... e électrique découpée.
... quant à l'antenne, il s'agissait
... a fil de cuivre de 5 cm. L'en-
... ble de l'ensemble

... ce film à développer à l'atelier ou
... travaille Jean Gérard. Mais c'est
... en vain qu'il alla réclamer son
... négatif, on ne lui rendit que quel-
... ques bouts de films et une photo
... surexposée de cette fameuse sou-
... coupe.

Ramené à Sarreguemines

Entre temps, les photos prises
par le jeune étudiant Jacques
Halb furent publiées et commen-
tées dans le récit fait par Jean
Gérault.

Celui-ci ignorait, sans doute, la
portée de son geste, car dès hier,
à l'aube, le Service des Renseigne-
ments Généraux et la gendarme-
rie étaient à ses trousses. Mais le
jeune photographe, qui avait
passé les fêtes de la Toussaint
dans sa famille, avait jugé plus
prudent de ne pas se montrer à
son lieu de travail. Il fut toute-
fois ramené, peu après midi, à
Sarreguemines, où l'attendaient
les enquêteurs. Gérard n'avait
sans doute jamais connu de sa
vie autant de célébrité que celle
qui venait de lui échoir en quel-
ques heures.

Le ballon se dégonfle

Conduit tout d'abord au « Res-
taurant de la Sous-Préfecture »,
il continua à soutenir sa thèse
rocambolesque et, après quelques
instants, il s'évanouissait. Sans
doute venait-il de réaliser ce qui
lui arrivait. Conduit ensuite dans
les locaux de la gendarmerie,
Gérault, pressé de questions, ne
tarda pas à revenir sur ses déclara-
tions faites à Nancy et à con-
fesser toute la vérité.

« Toute cette histoire relève de
mon imagination, a-t-il déclaré.
C'est vrai que les photos ont été
prises non par moi, mais par

... faire rire tout le monde
... jouer un tour à ceux qui
... encore aux soucoupes vo-

Gérault a été relaxé, ta-
le procureur de la Républ-
donnait la saisie de la n-
du jeune étudiant, victime
tout d'une publicité invo-

Le jeune photographe
être poursuivi pour
n'ayant pas fait ses pre-
clarations devant des ho-
loi. Il pourra tout au
inculpé d'abus de confi-
cas où l'inventeur de la r-
à qui il a soustrait le
déciderait à porter plain-

Et c'est ainsi que finit
histoire des « documents
importants qui aient
le monde entier, versés
actuelle au dossier-fle
« soucoupes ».

Au moment de

La voiture

un piéton

EPINAL. — Lundi, ven-
de 40 ans, forgeron à Eloye,
compagnons. La route, en c-
par de nombreuses voitures

Le groupe de piétons venait
la direction de St-Nabor qua-
les cinq hommes se rendire
compte qu'une voiture, bien à

LA RADIO

● NATIONAL : Le petit guide de la
satire à travers les âges, à 20 h. 30,
et Soirée d'opéras de chambre
français à 21 heures

Haydn. — 12 h. NATIONAL : Ph.-E.
Bach. Haydn. A. Renaut. Martelli.
— 13 h. 30. INTER : J. Haydn. Gries.
— 14 h. 18. INTER : Festival de Do-
naueschingen. — 15 h. 30. NATIO-
mann. Verdi. — 20 h. 30. IN-
phonies. — 22 h. 30. NA-
de chambre.